



LEISTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION DE PERFORMANCES

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011
(Bauproduktenverordnung)
En accord avec le règlement des produits de construction EU N° 305/2011

Für das Produkt: Zephyr
Pour le produit: Zephyr
Nr. **791001**

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Code identification du produit

Zephyr, Raumheizer für Pellets ohne Warmwasserbereitung
Zephyr, poêle à granulés de bois indépendant sans échangeur eau

EN 14785:2006

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11, Absatz 4:
Identification du produit de construction conformément à l'article 11.4 di reglement N°305/2011

7910 A01

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :

Raumheizer für Pellets ohne Warmwasserbereitung
Poêle à granulés de bois indépendant sans échangeur eau

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:
Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5

ORANIER Heiztechnik GmbH
Werk 7
Sechsheldener Str 122
35708 Haiger

5. Gegebenenfalls Name u. Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:
Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2

nicht zutreffend
Non applicable

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement :

System 3
Système 3

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :

Notifizierte Prüfstelle: 1746/ Prüfbericht Nr. PL 15079- P

Organisme notifié ; 1746 certificat N° PL 15079 P

8. Leistungserklärung

Performances déclarées

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Norme technique harmonisée</i>	EN 14785:2006	
Wesentliche Merkmale <i>caractéristique principale</i>	Leistung <i>Rendement</i>	
Brandsicherheit/ Sécurité incendie		
Brandverhalten/ résistance au feu	A1	
Abstand zu brennbaren Materialien <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i>	Mindestabstand in mm / <i>distances minimales en mm</i>	
	Hinten/ <i>arrière</i>	100
	Seite/ <i>latérales</i>	150
	Decke/ <i>dessus</i>	500
	Front/ <i>devant</i>	800
	Boden/ <i>sol</i>	0
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i>	Nicht Erfüllt / Satisfaisant	
CO Emission der Verbrennungsprodukte <i>Emission des CO produits de combustion</i>	Nennleistung / Rendement nom	78 mg/m³
	Min. Leistung / Rendement min	244 mg/m³
Oberflächentemperatur <i>Température de surface</i>	Erfüllt Satisfaisant	
Elektrische Sicherheit <i>Sécurité électrique</i>	Erfüllt Satisfaisant	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen <i>Dégagement de substances dangereuses</i>	NPD	
Reinigbarkeit / Facile à nettoyer ?	Erfüllt Satisfaisant	
Max. Wasserbetriebsdruck <i>Pression maximale de l'eau</i>	- bar	
Abgastemperatur <i>Température des fumées</i>	Nennleistung / Rendement nom	169,5°C
	Min. Leistung / Rendement min	100,5°C
Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit) <i>Résistance mécanique</i>	NPD	
Wärmeleistung/ puissance de chauffage		
Nennwärmeleistung/ <i>puissance nominale</i>	6,0 kW	
Raumwärmeleistung/ <i>puissance intérieure</i>	6,0 kW	
Wasserwärmeleistung/ <i>puissance dans l'eau</i>	-	
Wirkungsgrad/ Rendement	Nennleistung / Rendement nom	$\eta = 88,5\%$
	Min. Leistung / Rendement min	$\eta = 89,9\%$

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.

Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au 4

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Signé pour le fabricant et en son nom par

Jochen Schmidt, Techn. Leiter

(Name und Funktion/ Nom et fonction)

28.11.2015, Gladenbach

(Datum und Ort/ Date et Lieu)

ORANIER
Heiztechnik GmbH
Weidenhäuser Str. 1-7
35075 Gladenbach

J. Schmidt
(Unterschrift/Signature)